

## Environmental Noise Pollution

At its September meeting, the municipal council expressed its position on the preliminary drafts of the action plans aimed at reducing noise from road, rail, and air traffic, as well as ambient noise in the urban areas of Luxembourg City and the southern part of the country.

Studies confirm what residents of Bertrange experience daily: our municipality is particularly affected by road traffic noise (especially along the Route de Longwy), by the railway line, and by the motorway.

For **Marc Rauchs**, it is equally important to take aircraft noise into account: “In the National Action Plan against **Air Traffic Noise**, Bertrange is not listed as a directly affected municipality. The highest levels of noise exposure occur in the communes surrounding Findel, such as Sandweiler, Hesperange, and Schuttrange. However, I have increasingly observed that aircraft are flying over Bertrange instead of behind Leudelange. It seems that certain flight paths – probably for reasons of efficiency or weather conditions – are now more frequently directed over our village. This means that aircraft noise levels here have risen compared to a few years ago. I therefore propose that the municipality formally communicate this observation to the *Administration de l’Environnement*. We should note that although the current noise mapping does not identify Bertrange as affected, the situation has changed. A reassessment of flight routes with respect to our municipality is therefore warranted. In this way, we can ensure that our voice continues to be heard in the ongoing discussions.”

**Nadine Schares** also emphasized the nuisance caused by air traffic, not only in the Route de Longwy area but throughout the western part of the locality. She recalled, as the mayor had stated, that violations of designated flight corridors can be reported and that complaints are forwarded to the competent authorities. She therefore proposed informing residents about this reporting option.

*In the OP DE PUNKT issue of December 2014, the CSV had already raised the issues of “aircraft noise” and “compliance with flight routes,” calling for concrete measures. The record speaks for itself. And now, it is 2025!*

For **Guy Weirich**, the considerable noise pollution from **motorway traffic** in Helfent represents a major challenge. This concern was echoed during our “Helfent” workshop on 22 September 2025. The constant hum of traffic and, in particular, the rattling of the bridge plates are exhausting for residents.

The existing noise barriers are no longer adequate. He asked how the municipality could approach the competent authority to draw attention to this issue. The mayor referred to an upcoming meeting with the Roads and Bridges Administration, where the matter will be discussed. The bridge itself will, sooner or later, need to be renewed.

All parties involved – including residents of Helfent – are aware that a short-term solution is unlikely. Noise protection measures implemented abroad could serve as useful examples.

### LEBENSQUALITÄT OHNE FLUGLÄRM



Die Entscheidung über ihren Wohnsitz haben viele nach Bartringen zugezogene Bürger sich wohl überlegt. Sie haben sich informiert, ob ihr Grundstück an einer Autobahn oder an einer Eisenbahntrasse liegt. Fluglärm und Innerortsverkehr sind weitere wichtige Entscheidungskriterien. Das alles sind Aspekte, welche die zukünftige Lebensqualität beeinflussen. An Lärm unbelasteten Orten werden dann auch später den Steuerzahler belastende Kosten für eventuelle Lärminderungsmaßnahmen fällig.

Nun muss man aber in den letzten paar Jahren feststellen, dass je nach Flugintensität, bereits gegen 6 Uhr in der Frühe die ersten Cargomaschinen über Bartringen, Strassen und Luxemburg-Stadt starten. Dies war trotz regem Cargo-Flugverkehr vor etlichen Jahren nicht der Fall. Im Tiefflug starten die Maschinen mit höllischem Krach über dicht besiedeltes Wohngebiet. Nachts dauert dieser Flugbetrieb bis nach Mitternacht. Obwohl während der Nachtruhe, von 22:00 bis 7:00 Uhr, abgesenkte

Lärmpegel nach Gesetz vorgeschrieben sind! Diese Flugbewegungen sind unserer Meinung nach nicht korrekt. Schaut man sich die von der Umweltbehörde veröffentlichte Karte über den Fluglärm an, so kann man feststellen, dass die Flieger bis zum Leitfeuer zwischen Leudelingen und Roedgen fliegen müssten, bevor sie in Richtung Norden oder Süden abbiegen. Rot haben wir die Route eingezeichnet die in Wirklichkeit oft geflogen wird (siehe Karte). Wie in den Erläuterungen zum Lärmkataster gezeigt, wird nur an den vorgeschriebenen Routen gemessen und nicht außerhalb der offiziellen Korridore. Bei unserer Nachfrage im Tower Findel, ob es hier neue Regeln gäbe, war die Antwort: „Es ist alles beim Alten geblieben“. Wenn sich die Regeln also nicht geändert haben, so glauben wir, dass diese Flugbewegungen nicht korrekt sind.

In einer Gemeinderatssitzung wurde bereits über Lärmbelästigungen in Bartringen diskutiert. Dabei kam allerdings nur der vom Ministerium berücksichtigte Autobahn- und Eisenbahnverkehr zur Sprache. Es war die CSV, die damals darauf hinwies, dass der Fluglärm mit betrachtet werden müsste.

Wir fordern den Schöffenrat auf, hier Klarheit zu schaffen. Falls sich unsere Vermutungen bestätigen, sollte sich der Gemeinderat für das Einhalten der vorgeschriebenen Flugrouten und ein Verbot anderer Praktiken einsetzen.

Carlo LUX  
Gemeinderat – Präsident CSV Bartringen

